



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 25 luglio 2014

**IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA IL COMPLETAMENTO DEL PRIMO PROGETTO DI
RISTRUTTURAZIONE DI ABITAZIONI A NIAGARA FALLS DA PARTE DI ISAIAH 61**

L'inaugurazione della casa festeggia il successo del progetto che ha fornito formazione professionale, rivitalizzato un quartiere e aumentato le entrate fiscali; si tratta della prima di sei ristrutturazioni di abitazioni

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi il completamento di una ristrutturazione di abitazione da parte del progetto Isaiah 61 (I61), che ha trasformato un edificio vuoto nel quartiere di Niagara Falls in una splendida casa. I61 è un programma che insegna a componenti della comunità disoccupati o sottoccupati competenze in campo edilizio. Ha arruolato circa 75 allievi per ricostruire la struttura, con lo scopo di predisporla all'immissione sul mercato edilizio alla fine di questo mese ed è pronto a ristrutturare varie altre case a Niagara Falls.

“Trasformando questo pugno nell'occhio in un'abitazione, è stata evitata una costosa demolizione, l'immobile rientrerà di nuovo nell'imponibile fiscale e i partecipanti sono riusciti ad apprendere competenze preziose che possono trasformarsi in un mestiere” ha affermato il Governatore Cuomo. “Esprimo il mio plauso al programma I61 per il lavoro svolto sul progetto; è il primo a cui - ne sono sicuro - ne seguiranno molti nell'area estesa di Niagara Falls”.

La ristrutturazione è stata eseguita all'indirizzo 2215 Whitney Avenue e gli allievi I61 che hanno lavorato al progetto sono stati supervisionati e assistiti da istruttori e appaltatori autorizzati. La formazione professionale integrata viene fornita da insegnanti di Orleans/Niagara Board of Cooperative Educational Services (BOCES), che trattano la casa vuota come un'aula. I61 è sostenuto da un'assegnazione di proventi dell'energia del New York occidentale del valore di 154.500 dollari, finanziata dalla New York Power Authority e che, alla fine, ha consentito a I61 di triplicare il suo spazio di insegnamento, inserire due ulteriori insegnanti e di acquistare utensili manuali, elettrostrumenti e attrezzature di classe.

È possibile vedere le foto della casa prima e dopo i lavori rispettivamente [qui](#) e [qui](#).

Jim Haid, Direttore esecutivo del progetto Isaiah 61, ha dichiarato: “I61 è fiero di affiancare i nostri molti partner e proporre questa abitazione interamente ristrutturata a potenziali proprietari di prima casa.

Italian

Oltre 60 residenti locali, assumendo la decisione di migliorare la propria vita attraverso un duro lavoro, hanno ristrutturato questa casa. Hanno recuperato il civico 2215 Whitney Avenue e ciò sarà un motivo di orgoglio per molti anni”.

Gil C. Quiniones, Presidente e Amministratore delegato di NYPA, ha sottolineato: “Il progetto I61 riflette la priorità scelta dallo Stato di New York di sostenere lo sviluppo della forza lavoro per i residenti dell’area di Niagara Falls. La New York Power Authority è fiera di collaborare in questo sforzo vitale attraverso l’Assegnazione di proventi dell’energia del New York occidentale, contribuendo a rendere più luminoso il futuro di famiglie di laboriosi lavoratori”,

I61 e lo Sviluppo di comunità di Niagara Falls hanno iniziato a collaborare nel 2012, proponendo un programma gratuito di formazione professionale di mestieri, destinato a residenti disoccupati e sottoccupati di Niagara Falls, basandosi parzialmente sul fatto che l’accesso alla formazione professionale e il collocamento al lavoro rappresentano una questione critica a Niagara Falls e per tutto il resto dello Stato di New York. Rendendosi conto di tale situazione, il Consiglio regionale per lo sviluppo economico del New York occidentale nel 2013 ha assegnato 132.000 dollari di contributi al Dipartimento per lo sviluppo di comunità di Niagara Falls e a I61, per la ristrutturazione di una sede dei vigili del fuoco vuota, situata nel North End di Niagara Falls sulla Highland Avenue. Quando quest’autunno sarà completata, questa particolare struttura ripristinata fungerà da struttura di formazione nei mestieri I61 e Magazzino di recupero. In totale, il comune ha venduto a I61 sei abitazioni.

Seth Piccirillo, Direttore dello Sviluppo di comunità di Niagara Falls, ha evidenziato: “Una casa è rientrata di nuovo nel ruolo d’imposta, l’edificio è stato sottoposto a migliorie e gli allievi hanno ricevuto la formazione professionale. La vendita della casa rappresenta davvero un elemento capace di cambiare le carte in tavola, garantendo la giustificazione necessaria per ripensare tutto il nostro atteggiamento nei confronti degli immobili vuoti”.

Il Sindaco del comune di Niagara Falls, Paul Dyster, ha osservato: “Il comune di Niagara Falls vende le abitazioni vuote a I61 per 500 dollari ciascuna. Finora sono state autorizzate le ristrutturazioni di sei case e ve ne saranno presto altre. Il risultato sarà un numero maggiore di case ristrutturate che tornano nel ruolo d’imposta, quartieri che riprendono vita, residenti dotati di preziose competenze in mestieri legati all’edilizia e felici proprietari di prime case”.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE

Italian